



Niederschrift

über die Sitzung

4/2018

des

Gemeinderates

der Gemeinde Dellach im Drautal

am Montag, 20.08.2018

mit Beginn um 19:00 Uhr

Die Einladung erfolgte am 13.08.2018 durch Einzelladung (**Anlage A**).

A n w e s e n d :

BGM	Pirker Johannes	Vorsitzender
GR	Biechl Ulrike	GR-Mitglied
VBGM	Gatterer Johann	GR-Mitglied
GR	Resei Franz	GR-Mitglied
GR	Tiefnig Gerwig	GR-Mitglied
VBGM	Brandstätter Harald	GR-Mitglied
GR	Scheer Bernd	GR-Mitglied
GV	Kahn Hannes	GR-Mitglied
GR	Niedermüller Christa	GR-Mitglied
GR	Moser Daniel	GR-Mitglied
GR	Oberhauser Peter	GR-Mitglied
GR	Forster Bruno	GR-Mitglied
GR	Gatterer Konrad	GR-Mitglied
GR	Oberdorfer Reinhold	GV-Mitglied
GR	Klocker Claudia	Ersatzmitglied
AL	Weneberger Hermann	Amtsleitung
FV	Grechenig Victoria	Finanzverwalterin
SB	Egarter Liselotte	Schriftführerin

A b w e s e n d :

Die Sitzung war öffentlich!

Die Sitzung war beschlussfähig!

Tagesordnung	
1	Bestellung der Niederschriftsfertiger
2	Abtretung von Teilflächen an das Öffentliche Gut bzw. vom Öffentlichen Gut im Bereich der Straßenanlage „Schloss Stein“
3	Bericht über die Prüfung der Gemeindegebarung durch den Kontrollausschuss in der Sitzung am 12.07.2018
4	Änderung des Einzel - Investitions- und Finanzierungsplanes "Überarbeitung Örtliches Entwicklungskonzept (ÖEK-Neu)"
5	Beratung und Beschlussfassung über das Projekt "Kinderbetreuung durch eine Tagesmutter" für den Zeitraum 09/2018 - 08/2019
6	Zustimmung zu Auftragsvergaben durch die Tourismus und Infrastruktur Dellach GesmbH für das Vorhaben "Drauerlebnis - Camping am Waldbad"

nicht öffentlich

7	Abschluss eines Dienstvertrages für eine pflegerisch helfende Tätigkeit in der Volksschule Dellach
---	--

Verlauf der Sitzung:

Der Vorsitzende Bürgermeister Johannes Pirker begrüßt die Mitglieder des Gemeinderates und die zur Sitzung beigezogenen Bediensteten der Gemeinde sowie einen Zuhörer. Er eröffnet die Gemeinderatssitzung um 19.00 Uhr und erklärt die Beschlussfähigkeit des vollzählig anwesenden Gremiums.

Vorsitzender Bgmst. Johannes Pirker erklärt, dass die Ladung zur Sitzung schriftlich und persönlich unter Bekanntgabe der Tagesordnung an alle Gemeinderatsmitglieder erfolgte und die Sitzung durch Anschlag an der Amtstafel und Veröffentlichung auf der Gemeindehomepage kundgemacht wurde. Er teilt mit, dass schriftliche Anfragen nicht vorliegen, weshalb eine Fragestunde nach § 46 K-AGO nicht anzuberaumen war.

1	Bestellung der Niederschriftsfertiger
---	---------------------------------------

Die Gemeinderatsmitglieder Oberhauser Peter und Gerwig Tiefnig werden auf Vorschlag des Vorsitzenden als Fertiger für die Niederschrift über die Gemeinderatssitzung bestellt.

Sachverhalt:

Der Bürgermeister erläutert, dass die Forstverwaltung Orsini-Rosenberg mit der Bitte an die Gemeinde Dellach im Drautal herangetreten ist, im Bereich der Straßenanlage „Schloss Stein“ (Weg vom Schloss Stein nach Potschling) die katastermäßige Lage des Weges auf einer Länge von ca. 120 m an den tatsächlichen Straßenverlauf anzupassen, da dieser in der Natur vom Kataster abweicht. Anhand des Lageplanes verdeutlicht der Vorsitzende die Vermessungsurkunde der Vermessungskanzlei DI. Harald Assam – DI. Reinhold Görzer, 9900 Lienz, Am Haidenhof 35, vom 08.05.2018, GZ: 4672/1 (GFN: 551/2018/73).

Es ist vorgesehen das Trennstück „7“ aus dem Grundstück Nr. 646, KG. 73120 Stein (Öffentliches Gut – Gemeinde Dellach im Drautal) im Ausmaß von 380 m² abzuschreiben und dem Grundstück Nr. 67, KG. 73120 Stein zuzuschreiben, wobei der Gemeingebrauch dieses Trennstückes aufgehoben und dieses aus dem Öffentlichen Gut der Gemeinde Dellach im Drautal entlassen werden soll. Weiters soll das Trennstück „9“ aus dem Grundstück Nr. 96/1, KG. 73120 Stein im Ausmaß von 556 m² abgeschrieben und dem Grundstück Nr. 646, KG. 73120 Stein (Öffentliches Gut – Gemeinde Dellach im Drautal) zugeschrieben werden, wobei dieses Trennstück dem Gemeingebrauch gewidmet und in das Öffentliche Gut der Gemeinde Dellach im Drautal übernommen werden soll.

Beschluss:

Auf Antrag des Gemeindevorstandes fasst der Gemeinderat der Gemeinde Dellach im Drautal den einstimmigen Beschluss, die Zustimmung zur Abtretung von Teilflächen an das Öffentliche Gut bzw. vom Öffentlichen Gut im Bereich der Straßenanlage „Schloss Stein“ gemäß Vermessungsurkunde und Teilungsausweis der Vermessungskanzlei DI. Harald Assam – DI. Reinhold Görzer, 9900 Lienz, Am Haidenhof 35, vom 08.05.2018, GZ: 4672/1 (GFN: 551/2018/73):

- **Abschreibung des Trennstückes „7“ aus dem Grundstück Nr. 646, KG. 73120 Stein im Ausmaß von 380 m² und Zuschreibung an das Grundstück Nr. 67, KG. 73120 Stein, wobei der Gemeingebrauch dieses Trennstückes aufgehoben und dieses aus dem Öffentlichen Gut der Gemeinde Dellach im Drautal entlassen wird.**
- **Zuschreibung des Trennstückes „9“ aus dem Grundstück Nr. 96/1, KG. 73120 Stein im Ausmaß von 556 m² und Zuschreibung an das Grundstück Nr. 646, KG. 73120 Stein, wobei dieses Trennstück dem Gemeingebrauch gewidmet und in das Öffentliche Gut der Gemeinde Dellach im Drautal übernommen wird.**

Gemäß Niederschrift über die Grenzverhandlung haben die betroffenen Grundstückseigentümer die rechtsverbindliche Zustimmung zur Grundstücksübertragung lt. Vermessungsurkunde und Teilungsausweis der Vermessungskanzlei DI. Harald Assam – DI. Reinhold Görzer, 9900 Lienz, Am Haidenhof 35, vom 08.05.2018, GZ: 4672/1 (GFN: 551/2018/73), erklärt. Die grundbücherliche Durchführung dieser Grundstücksübertragung erfolgt im Zuge des Abschlusses eines Kaufvertrages zwischen Herrn Johannes Orsini-Rosenberg und der Glock Gut- und Forstverwaltung GmbH.

Der Bericht über die Sitzung des Kontrollausschusses am 12.07.2018 wird vom Obmann des Kontrollausschusses GR Bernd Scheer verlesen und vom Gemeinderat ohne Einwand zur Kenntnis genommen.

4	Änderung des Einzel - Investitions- und Finanzierungsplanes "Überarbeitung Örtliches Entwicklungskonzept (ÖEK-Neu)"
---	---

Der Vorsitzende Bürgermeister Johannes Pirker stellt fest, dass folgende Zusatzleistungen von der Firma REVITAL für die Erstellung des ÖEK-Neu erbracht wurden:

Besprechungen:

Gemäß Angebot wurden 12 Termine in Dellach festgelegt.

Tatsächlich waren 15 Termine in Dellach und 3 Termine in Klagenfurt notwendig.

Zusätzliche Kosten für die 3 Mehrtermine in Dellach € 1.020,00

Zusätzliche Kosten für die 3 Termine in Klagenfurt € 2.070,00

Koordination:

Lt. Angebot - Annahme Projektdauer :18 Monate

Tatsächliche Projektdauer: 36 Monate - zusätzliche Kosten € 1.943,04

Sonstige Leistungen:

Festlegung Siedlungszentrum (inhaltlich + planlich)

war im Angebot nicht enthalten, zusätzliche Kosten € 971,52

Vom Gemeindevorstand wurde der Beschluss gefasst, die Zusatzleistungen für die Erstellung des örtlichen Entwicklungskonzeptes von der Firma Revital mit einer Pauschalsumme von € 4.000,00 (netto) zusätzlich zu honorieren.

Der Vorsitzende Bgmst. Johannes Pirker stellt im Namen des Gemeindevorstandes den Antrag an den Gemeinderat, die Änderung des Einzel- Investitions- und Finanzierungsplans zum Vorhaben "Überarbeitung Örtliches Entwicklungskonzept (ÖEK-Neu)" mit einem Gesamtvolumen von € 28.500,00 zu genehmigen.

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

5	Beratung und Beschlussfassung über das Projekt "Kinderbetreuung durch eine Tagesmutter" für den Zeitraum 09/2018 - 08/2019
---	--

Sachverhalt:

Das Projekt „Kinderbetreuung durch eine Tagesmutter“ ist seit 01.04.2018 installiert. Da bei der Gemeinderatssitzung am 12.03.2018 eine Befristung bis 31.08.2018 beschlossen wurde, ist erneut über eine Weiterführung der Stätte für das Schuljahr 2018-19 und eine Kostenübernahme der verbleibenden Personalkosten durch die Gemeinde zu beraten.

Vizebgmst. Harald Brandstätter, Obmann des Ausschusses für Angelegenheiten der Familien und Soziales gibt bekannt, dass der Ausschuss in seiner letzten Sitzung ausgiebig darüber beraten hat und folgendes festgestellt hat:

Aufgrund einer Bedarfserhebung haben sich fünf Kinder angemeldet. Aktuell gibt es Fördermittel für Tagesmütter in Höhe von 15.000,- Euro pro Betriebsjahr.

Laut erstellter Angebotskalkulation vom AVS am 03.08.2018 verbleibt der Gemeinde (bei Beschäftigung von Frau Ortner im Ausmaß von 30 Wochenstunden) ein zu finanzierender Jahresbetrag in der Höhe von € 5.135,00 zuzüglich ca. 5.000,00 Betriebskosten.

Personalkosten inkl. Verpflegung inkl. Overheadkosten	€ 30.061,00
- Förderung	€ 15.000,00
- <u>Elternbeiträge</u>	<u>€ 9.926,00</u>
Voraussichtlicher Gemeindebeitrag	€ 5.135,00
+ <u>Betriebskosten</u>	ca. € 5.000,00
	<u>€ 10.135,00</u>

Vertretungskosten (Urlaub und Krankenstand) für 6 Wochen sind mit 2.160 Euro berechnet. Diese sind bei dem voraussichtlichen Gemeindebeitrag noch nicht eingerechnet.

Lt. Rücksprache mit Pfarrer Mag. Allmaier können die Räumlichkeiten des ehemaligen Pfarrkindergartens im Mesnerhaus der Pfarre, Dellach Nr. 19 wieder benutzt werden. Die Anpassung des Mietvertrages ist noch notwendig.

Von den 5 Kindern, welche für das Schuljahr 2018-19 angemeldet wurden, sind 2 Kinder aus Dellach im Drautal, 2 Kinder aus Berg im Drautal und 1 Kind von der Gemeinde Weißensee. Ab April 2019 soll voraussichtlich noch ein weiteres Kind aus Dellach im Drautal angemeldet werden, welches bei der Kostenerstellung nicht berücksichtigt ist.

Der Vizebürgermeister hält fest, dass die Mitglieder des Ausschusses für Angelegenheiten der Familie und Soziales einstimmig dahingehend beraten haben, dass das Projekt „Kinderbetreuung durch eine Tagesmutter“ für ein weiteres Jahr fixiert werden sollte. Ziel ist es, attraktive Voraussetzungen für junge Familien zu schaffen.

Weiters berichtet Vizebgmst. Harald Brandstätter, dass bereits Gespräche mit den Bürgermeistern Krenn Wolfgang von der Gemeinde Berg im Drautal und Gerhard Koch von der Gemeinde Weißensee bezüglich eines Beitrages von diesen Gemeinden zum Projekt „Kinderbetreuung durch eine Tagesmutter“ stattgefunden haben. Konkret wurde allerdings noch keine Zusage erteilt.

Diskussion:

Die Gemeinderatsmitglieder Vizebgmst. Johann Gatterer, Biechl Ulrike, Dir. Franz Resei und Bernd Scheer melden sich zu Wort und sprechen sich für eine Weiterführung dieses Projektes für ein weiteres Jahr aus, sind aber der Meinung, dass nochmals Gespräche mit den beiden betroffenen Bürgermeistern der Nachbargemeinden Berg im Drautal und Weißensee bzw. den dortigen Ausschüssen für Angelegenheiten der Familien und Soziales geführt werden sollten um festzulegen, dass die betroffenen Gemeinden Beiträge zu leisten haben.

Vizebürgermeister Harald Brandstätter gibt bekannt, dass er die jeweiligen Mitglieder der Ausschüsse für Familien und Soziales zur nächsten Ausschusssitzung einladen werde um die Beitragsleistungen der Gemeinden Berg im Drautal und Weißensee festzulegen.

Beschlussantrag:

Der Gemeinderat der Gemeinde Dellach im Drautal fasst den einstimmigen Beschluss, der Arbeitsvereinigung der Sozialhilfe Kärntens (AVS) als Betreiberin des Projektes „Kinderbetreuung durch eine Tagesmutter“ in Dellach im Drautal die für den Zeitraum 01.09.2018 bis 31.08.2019 anfallenden Personalkosten für eine Tagesmutter, abzüglich der Elternbeiträge und der Förderungen nach Verschreibung durch die AVS zu ersetzen.

Die Gemeinde Dellach im Drautal wird bei den Gemeinden, aus denen die zu betreuenden Kinder stammen, um Mitfinanzierung des Projektes vorstellig werden.

Die Räumlichkeiten des ehemaligen Pfarrkindergartens im Mesnerhaus der Pfarre Dellach und die Spielfläche (Freifläche) auf der Parz.Nr. 718, KG Dellach werden von der Gemeinde Dellach im Drautal angemietet und der AVS zur Verfügung gestellt. Sämtliche durch den Betrieb der

Kinderbetreuungseinrichtung entstehenden Vorschriften, Auflagen, Bedingungen, Haftungen und Verbindlichkeiten jedweder Art sind von der Arbeitsvereinigung der Sozialhilfe Kärntens (AVS) als Betreiberin des Projektes zu übernehmen bzw. zu erfüllen. Die Gemeinde Dellach im Drautal ist in jeder Hinsicht schad- und klaglos zu halten.

- | | |
|---|--|
| 6 | Zustimmung zu Auftragsvergaben durch die Tourismus und Infrastruktur Dellach GesmbH für das Vorhaben "Drauerlebnis - Camping am Waldbad" |
|---|--|

Sachverhalt:

Der Vorsitzende erklärt, dass für das Vorhaben „Drauerlebnis - Camping am Waldbad“ nun die Angebotsergebnisse für den Abbruch und Neubau des Restaurants und des Shops vorliegen. Das gesamte Projekt wird über die Tourismus und Infrastruktur Dellach GesmbH abgewickelt, die Eigentümerin und Betreiberin der Anlage ist. Planung und Bauaufsicht werden vom Planungsbüro Ing. Mersich GmbH durchgeführt, welches sämtliche Angebote überprüft hat. Bei den Angebotsergebnissen handelt es sich um Bruttopreise, wobei Nachlässe bzw. Skonti bereits berücksichtigt sind. Die Aufträge wurden bereits anlässlich der Sitzung des Beirates der Tourismus und Infrastruktur Dellach GesmbH vom 09.08.2018 vergeben. Laut Erklärung über die Errichtung der Gesellschaft ist bei Investitionen ab einem Nettobetrag von € 50.000,-- jedoch die Zustimmung des Gemeinderates erforderlich.

Preisspiegel über Angebotsergebnisse - Baumeisterarbeiten:

Fa. Winkler Bau	€ 132.565,77
Fa. Schader Bau	€ 133.531,76
Fa. STRABAG	€ 151.412,18
Fa. Seiwald	€ 161.103,05

Die Firmen Weigand Bau, Bachlechner Bau und Porr haben keine Angebote abgegeben.

Bestbieter ist die Firma Winkler Bau mit der Bruttoangebotssumme von € 132.565,77.

Beschluss:

Sodann stellt der Vorsitzende namens des Gemeindevorstandes den Antrag an den Gemeinderat, der Vergabe der Baumeisterarbeiten an den Bestbieter die Firma Winkler Bau mit einer Anbotssumme von € 132.565,77 (brutto) zuzustimmen.

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

Preisspiegel über Angebotsergebnisse - Zimmermeisterarbeiten:

Firma Holzbau Hofer	€ 106.200,03
Firma Holzbau Plankensteiner	€ 115.046,88
Firma Holzbau Thalmann	€ 148.049,58
Firma Holzbau Tschabitscher	€ 154.713,47

Die Firma Holzbau Unterluggauer hat kein Angebot abgegeben.

Bestbieter bei den Zimmermeisterarbeiten ist die Firma Holzbau Hofer mit einer Bruttoangebotssumme von € 106.200,03.

Beschluss:

Da keine weiteren Fragen vorliegen, stellt der Vorsitzende im Namen des Gemeindevorstandes den Antrag an den Gemeinderat, der Vergabe der Zimmermeisterarbeiten an den Bestbieter die Firma Holzbau Hofer mit einer Anbotssumme von € 106.200,03 (brutto) zuzustimmen.

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

Preisspiegel über Angebotsergebnisse - Schwarzdecker - Spengler

Firma MSGO	€ 63.711,21
Firma Dorer	€ 73.226,08

Die Firmen Tschabitscher, DIG Dach, Striedner und Lasser haben keine Angebote abgegeben.

Bestbieter bei den Schwarzdecker - Spenglerarbeiten ist die Firma MSGO mit einer Bruttoangebotssumme von € 63.711,21

Beschluss:

Namens des Gemeindevorstandes stellt Vorsitzender Bgmst. Johannes Pirker den Antrag an den Gemeinderat, der Vergabe der Schwarzdecker - Spenglerarbeiten an den Bestbieter die Firma MSGO mit einer Anbotssumme von € 63.711,21 (brutto) zuzustimmen.

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

Nach der Beschlussfassung über den Verhandlungsgegenstand TOP 6 stellt der Vorsitzende fest, dass der Verhandlungsgegenstand TOP 7 „Abschluss eines Dienstvertrages für eine pflegerisch helfende Tätigkeit in der Volksschule Dellach“ im nicht öffentlichen Teil der Gemeinderatssitzung zu behandeln ist. Er erklärt daher die Öffentlichkeit bei der Beratung und Beschlussfassung von TOP 7 für ausgeschlossen. Der anwesende Zuhörer verlässt den Sitzungssaal.

Nach Beschlussfassung über TOP 6 schließt der Vorsitzende Bürgermeister Johannes Pirker den offiziellen Teil der Gemeinderatssitzung um 19.50 Uhr.

Die Niederschrift über die Gemeinderatssitzung vom 20.08.2018 umfasst im öffentlichen Teil 7 Seiten, die Seite 8 „Berichte“ und die Anlage A).

Der Vorsitzende:



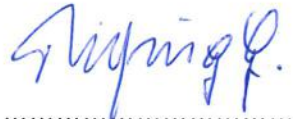
Bgm. Johannes Pirker

Der Niederschriftsfertiger:



GR Peter Oberhauser

Der Niederschriftsfertiger:



GR Gerwig Tiefnig

Die Schriftführerin:



Liselotte Egarter

Berichte der Gemeinderatsmitglieder:

Bgmst. Johannes Pirker:

- informiert über die weitere Vorgangsweise beim Heilklimastollen. Er gibt bekannt, dass der Beirat der Tourismus und Infrastruktur Dellach GmbH mit der Firma ZELOZ Association, 9912 Anras, am 17.07.2018 ein konstruktives Gespräch geführt hat. Die Firma ZELOZ Association ist der Meinung, dass durch die Verknüpfung der Potenziale des „Barbara Heilklimastollens“ und der „Margaretha Heilquelle“ mit globalen, digitalen und nachhaltigen Entwicklungen ein historischer Meilenstein in der Geschichte Dellach im Drautal geschaffen werden kann. Geplant ist, dass die Firma ZELOZ Association ihre Vorstellungen und Ideen im Gemeinderat bekannt geben wird.
- berichtet über den aktuellen Stand des Projektes SPAR und die Gespräche mit Herrn Wedenig und Herrn Trunk Florian.
- gibt Informationen über den geplanten Ausbau der B100 weiter.

Der Vorsitzende Bgmst. Johannes Pirker beendet um 20.15 Uhr die Sitzung.

Der Vorsitzende:



Bgm. Johannes Pirker

Der Niederschriftsfertiger:



GR Peter Oberhauser

Der Niederschriftsfertiger:



GR Gerwig Tiefnig

Die Schriftführerin:



Liselotte Egarter